

ES

PT

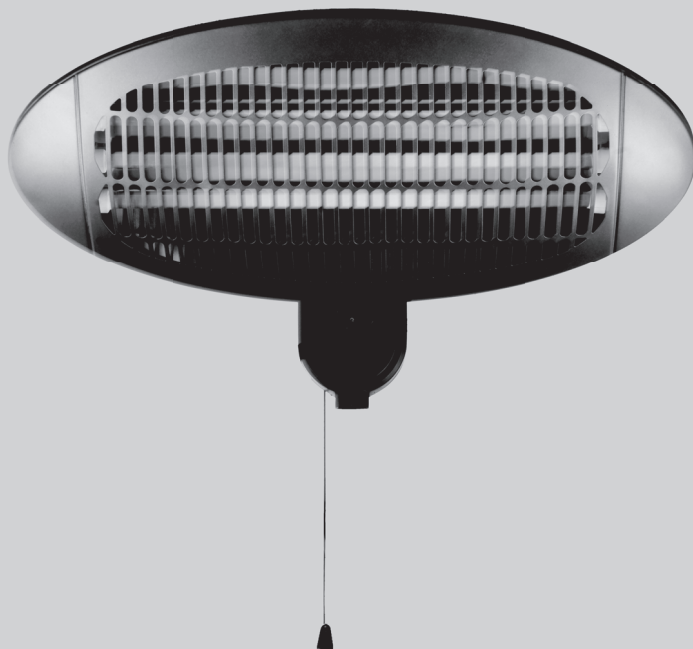


PH1235  
(JTS091036)

# ESTUFA EXTERIOR MURAL

## AQUECEDOR EXTERIOR PAREDE

650W / 1350W / 2000W



LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE SU USO Y GUARDARLAS PARA POSTERIORES CONSULTAS

LER AS INSTRUÇÕES ANTES DA SUA UTILIZAÇÃO E GUARDAR PARA CONSULTAS POSTERIORES

Nº RAEE: 2549

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MANUAL DO UTILIZADOR

## **IMPORTANTE**

Las siguientes instrucciones son imprescindibles para la correcta instalación, montaje, ajuste y funcionamiento del aparato. Conserve estas instrucciones para su futura consulta. La fabricación del producto cumple con los requisitos técnicos legales europeos. Durante el proceso de conformidad se han respetado todas las normas aplicables. Para conservar el producto en buen estado, es fundamental que el usuario siga las advertencias que encontrará en estas instrucciones. Consulte siempre los datos técnicos del producto sujetos a modificaciones técnicas. Lea detenidamente estas instrucciones.

### **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

1. El aparato solo puede ser instalado por técnicos autorizados o cualificados de acuerdo con los reglamentos vigentes para la instalación eléctrica.
2. El fabricante no es responsable de lesiones o daños resultantes de un uso indebido del producto.
3. La estufa de exterior está destinada exclusivamente al uso doméstico y puede utilizarse tanto en interiores (siempre que la zona esté bien ventilada) como en exteriores.
4. No utilice nunca la estufa de exterior cerca de una bañera, ducha, piscina o en otros ambientes húmedos.
5. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar la estufa de exterior.
6. **NUNCA** deje que se acerquen a la estufa los niños, personas con discapacidad física o mental y personas no autorizadas.
7. Las personas bajo la influencia de drogas, medicinas o alcohol no deben usar la estufa de exterior.
8. No deje desatendida la estufa de exterior cuando está encendida.
9. La estufa de exterior puede alcanzar temperaturas muy altas cuando está en funcionamiento. Los adultos y niños deben alejarse de superficies calientes para evitar quemaduras o que la ropa se queme.
10. No use la estufa de exterior cuando está averiada. Un uso irresponsable puede provocar descargas eléctricas, quemaduras, cortocircuitos, etc. En tal caso, la garantía queda anulada.

11. No introduzca nunca los dedos u otros objetos extraños (lápices, bolígrafos, etc.) en la estufa de exterior o en sus aberturas.

12. La estufa de exterior no está equipada de un termostato, por lo que no se apagará automáticamente cuando alcance la temperatura deseada.

13. Esta estufa de exterior no se puede encender o apagar automáticamente, por lo que nunca se deben utilizar interruptores temporizados o automáticos.

14. Haga un uso cuidadoso de la estufa de exterior. No la someta a vibraciones o golpes.

15. La estufa de exterior debe conectarse a un enchufe de conexión a tierra.

16. No utilice nunca un cable de alimentación o un enchufe doblados o dañados.

17. Proteja los enchufes del agua y de la lluvia.

18. No extraiga nunca el enchufe de la toma de corriente tirando del cable de alimentación.

19. Nunca enrolle el cable de alimentación alrededor de la estufa de exterior.

20. El cable de alimentación debe estar siempre completamente extendido cuando se vaya a utilizar la estufa de exterior.

21. Asegúrese de que ni usted ni otras personas puedan tropezar con el cable de alimentación.

22. Cuando el cable de alimentación esté dañado debe ser reemplazado por el fabricante o por una persona cualificada como un electricista.

23. No toque ni mueva la estufa de exterior cuando está encendida. Podría sufrir quemaduras.

24. Para mover la estufa, apáguela y espere a que se enfríe. Solo así podrá moverla. Después, vuelva a encender la estufa.



25. Nunca mueva la estufa de exterior tirando del cable.

26. Nunca levante la estufa de exterior por el cable.

**¡Cuidado!** Antes de instalar o retirar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación de la estufa está desconectado. Compruebe que el cable de alimentación está conectado a un interruptor diferencial de 30 mA.

**¡Cuidado!** Antes de usar por primera vez el aparato, asegúrese de que el voltaje de su red eléctrica se corresponde con el indicado en el aparato. Es un aparato de clase I y debe estar conectado a tierra.

## EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

	<b>Símbolo de acción</b> – Lea este manual de instrucciones completa y cuidadosamente.
	CE es la abreviatura de <i>Conformité Européenne</i> e indica el cumplimiento estricto de las directivas de la UE. Con el marcado CE, el fabricante confirma que el producto cumple con las directrices europeas pertinentes.

## DATOS TÉCNICOS

Descripción del producto	Estufa de exterior
Número de artículo	PH1235
Voltaje	220-240 V ~ 50/60 Hz
Consumo	2000 W
Tipo de calentador	Cuarzo
Vida útil/número de bombillas	5000 horas/3 bombillas
Grado de protección	IPx4
Dimensiones	360 x 500 x 180 mm

## CONTENIDO

1x estufa exterior / 4x pernos (M6 x 30 mm) / 6x tornillos (M4 x 35 mm).

## INSTALACIÓN

Retire con cuidado todos los materiales de embalaje y guárdelos bien. Antes de montar la estufa de exterior, compruebe que no hay daños visibles. Lea con atención el apartado «Instrucciones de seguridad». Monte la estufa de exterior de manera que los niños no puedan alcanzarla.

**¡Cuidado!** Antes de instalar su aparato, debe desconectar el suministro eléctrico en el interruptor.

## Montaje mural

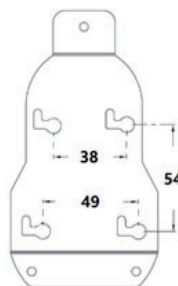
La estufa de exterior debe colocarse en una superficie plana y sólida. El material de montaje suministrado solo es adecuado para superficies de hormigón o piedra.

1. Perfore 4 agujeros de 8 mm de diámetro en la pared en la posición que se indica en el diagrama. Asegúrese de que estén nivelados.

2. Introduzca uno de los tacos suministrados en cada orificio perforado.

3. Introduzca 4 tornillos M4x35 mm a través del anclaje de pared y apriételes en los tacos de la pared. No apriete los tornillos hasta el final.

4. Enganche la estufa de exterior en los tornillos de anclaje a la pared. Deslícela en su lugar hacia la derecha.



## FUNCIONAMIENTO

1. Inserte el enchufe de la estufa de exterior en la toma de corriente.

2. Encienda la estufa exterior tirando del cordón [5].

3. La estufa de exterior puede ajustarse en 4 posiciones tirando del cordón. Su ajuste preestablecido puede verse en el indicador de ajuste de calor [4]:

0: APAGADO (OFF)

1: 650 W

2: 1350 W

3: 2000 W

4. Para apagar la estufa de exterior, tire del cordón hasta que aparezca «0» en el indicador de ajuste de calor. A continuación, retire el enchufe de la toma de corriente.

5. Apague siempre la estufa de exterior con el cordón y retire el enchufe de la toma de corriente.

6. Deje que la estufa de exterior se enfríe completamente antes de moverla o guardarla.

7. No utilice nunca la estufa de exterior con lluvia, nieve, granizo, truenos o con vientos fuertes.

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

1. El aparato no requiere mantenimiento. No es necesaria ninguna reparación.

2. Antes de limpiar el aparato asegúrese de que está desconectado de la toma de electricidad.

**¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!**

3. En el caso de avería, consulte a un servicio técnico autorizado.

4. Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (niños incluidos) con discapacidad física, sensorial o mental o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que sean supervisados o se les proporcionen instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

5. Los niños deben estar supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.



## ELIMINACIÓN Y PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

- Deseche el producto al final de su vida útil según la normativa legal aplicable.
- Los productos eléctricos como los electrodomésticos, lámparas de bajo consumo y baterías (recargables) marcadas con un cubo de basura tachado no pueden desecharse junto con los residuos domésticos.
- Para deshacerse de este producto deberá llevarlo a un vertedero de residuos especializado. De este modo estará cumpliendo con las obligaciones legales y contribuyendo a la protección del medio ambiente.

## **IMPORTANTE**

As instruções seguintes são essenciais para a instalação, montagem, aplicação e funcionamento adequados. Guarde estas instruções para referência futura. A conceção do produto satisfaz os requisitos técnicos legais em vigor na Europa. Foi comprovado o cumprimento de todas as normas aplicáveis durante o processo de conformidade. Para manter o produto nestas condições, é essencial que, na sua qualidade de utilizador, siga os conselhos fornecidos nestas instruções. Consulte sempre os dados técnicos do produto, sujeitos a alterações técnicas. Leia cuidadosamente as instruções!

### **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

1. O produto só poderá ser instalado por técnicos autorizados e qualificados em conformidade com as regulamentações em vigor para instalações elétricas.
2. O fabricante não aceita qualquer responsabilidade por ferimentos ou danos que resultem de uma utilização indevida do produto.
3. O aquecedor de exterior destina-se apenas a uso doméstico e pode ser utilizado tanto em interiores (desde que a área seja bem ventilada) como em exteriores.
4. Nunca use o aquecedor de exterior perto de uma banheira, cabina de duche, piscina ou em outros ambientes húmidos.
5. Certifique-se sempre de que as suas mãos estão completamente secas antes de tocar no aquecedor de exterior.
6. **NUNCA** deixe crianças, pessoas com qualquer incapacidade física ou mental e pessoas não autorizadas aproximar-se do aquecedor de exterior!
7. Pessoas sob a influência de drogas, medicamentos ou álcool não poderão utilizar o aquecedor de exterior.
8. Nunca deixe um aquecedor de exterior ligado sem vigilância.
9. O aquecedor de exterior poderá ficar muito quente durante a utilização. Adultos e crianças deverão manter-se afastados das superfícies quentes para evitar queimaduras ou roupas queimadas.
10. Nunca use o aquecedor de exterior quando este estiver danificado.

PT



11. Uma utilização irresponsável poderá causar choques elétricos, queimaduras, curto-circuitos, etc. Nessa eventualidade, a garantia é nula.
12. Nunca insira os seus dedos ou outros objetos estranhos (lápiz, esferográficas, etc.) no aquecedor de exterior ou nas suas aberturas.
13. Este aquecedor de exterior não está equipado com termóstato, por isso não se irá desligar automaticamente quando for atingida a temperatura desejada.
14. Este aquecedor de exterior nunca poderá ser ligado ou desligado automaticamente, por isso nunca use interruptores temporizados ou interruptores automáticos.
15. Trate o aquecedor de exterior com cuidado. Não o sujeite a vibrações ou pancadas.
16. O aquecedor de exterior deverá estar sempre ligado a uma tomada com terra!
17. Nunca use um cabo de alimentação ou ficha torcidos ou danificados.
18. Proteja sempre a ficha da chuva e água!
19. Nunca retire a ficha da tomada puxando pelo cabo de alimentação.
20. Nunca enrole o cabo de alimentação em redor do aquecedor de exterior.
21. O cabo de alimentação deverá estar sempre totalmente esticado quando o aquecedor de exterior for utilizado.
22. Certifique-se de que nem você nem outros poderão tropeçar no cabo de alimentação.
23. Quando o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante ou pessoa qualificada, como um electricista.
24. Não toque no aquecedor de exterior enquanto este estiver ligado, incluindo para o mover. Poderia sofrer queimaduras!
25. Para mover o aquecedor de exterior, desligue-o e espere que arrefeça. Só então poderá movê-lo. Depois, volte a ligar o aquecedor de exterior.
26. Nunca mova o aquecedor de exterior puxando-o pelo cabo.
27. Nunca levante o aquecedor de exterior pelo cabo.



**Atenção!** Antes de fixar ou retirar o aparelho, certifique-se de que a linha de alimentação que fornece o aquecedor está desligada. Certifique-se de que a linha de alimentação está ligada a um disjuntor diferencial de 30mA.

**Atenção!** Antes de usar o aparelho pela primeira vez, certifique-se de que a tensão da sua rede elétrica corresponde à tensão indicada no aparelho. É um aparelho de Classe I e deverá ser ligado à terra.

## EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS

	<b>Símbolo de ação</b> – Leia este manual de utilização na sua totalidade e com atenção.
	CE é uma abreviatura de <i>Conformité Européenne</i> e indica conformidade com as diretivas da UE. Com uma marcação CE, o fabricante confirma que o produto cumpre as diretrizes europeias aplicáveis.

## DADOS TÉCNICOS

Descrição do produto	Aquecedor de Exterior
Referência do artigo	<b>PH1235</b>
Tensão de funcionamento	220-240 V ~ 50/60 Hz
Consumo	2000W
Tipo de queimador	Quartzo
Vida útil/número de lâmpadas	5000 horas / 3 lâmpadas
Classificação de proteção	IPx4
Dimensões	360 x 500 x 180 mm

## CONTEÚDO

1x aquecedor de exterior / 4 x parafusos (M6 x 30 mm) / 6 x parafusos (M4 x 35 mm).

## INSTALAÇÃO

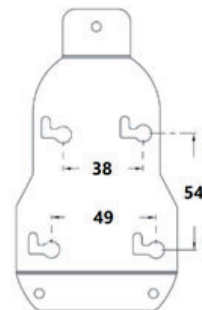
Remova cuidadosamente todos os materiais de embalagem e guarde-os bem. Antes de montar o aquecedor de exterior, verifique se tem algum dano. Preste atenção à secção "Instruções de segurança". Monte o aquecedor de exterior de modo que as crianças não consigam chegar-lhe.

**Atenção!** Antes de instalar o seu aparelho, deverá desligar a alimentação elétrica no disjuntor.

### Fixado na parede

O aquecedor de exterior deverá ser fixado numa superfície plana e sólida. O material de montagem fornecido só é adequado para superfícies de betão ou pedra.

1. Faça 4 furos com o diâmetro de 8 mm na parede na posição indicada no diagrama. Certifique-se de que estes estão nivelados.
2. Coloque uma bucha fornecida em cada furo realizado.
3. Insira 4 x parafusos M4x35 através do suporte de parede e aperte-os nas buchas da parede. Não aperte os parafusos até ao fim.
4. Pendure o aquecedor de exterior nos parafusos do suporte de parede. Deslize-o para a direita até ao seu devido lugar.



## FUNCIONAMENTO

1. Insira a ficha do aquecedor de exterior na tomada elétrica.
2. Ligue o aquecedor de exterior, puxando o cordão [5].
3. O aquecedor de exterior pode ser definido para 4 definições diferentes, puxando o cordão. A sua definição predefinida pode ser vista no indicador de definição do aquecedor [4]:

0: OFF (Desligado)

1: 650 W

2: 1350 W

3: 2000 W

4. Para desligar o aquecedor de exterior, puxe o cordão até '0' ser mostrado no indicador de definições de calor. Depois, retire a ficha da tomada elétrica.
5. Desligue sempre o aquecedor de exterior utilizando o cordão, depois retire a ficha da tomada elétrica.
6. Deixe o aquecedor de exterior arrefecer completamente antes de o mover ou embalar para guardar.
7. Nunca use o aquecedor de exterior com chuva, neve, granizo, relâmpagos ou com ventos fortes.

## MANUTENÇÃO E LIMPEZA

1. O produto não requer qualquer manutenção. Não são necessárias reparações.
2. Antes de efetuar qualquer limpeza no produto, certifique-se sempre de que a fonte de eletricidade foi desligada. Risco de ferimento fatal devido a choque elétrico!
3. Em caso de avaria, por favor contacte um Centro de Assistência Autorizado.
4. Este aparelho não se destina a ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, exceto se receberem supervisão ou instruções específicas para a utilização do aparelho de uma pessoa responsável pela sua segurança.
5. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

## ELIMINAÇÃO E PROTEÇÃO AMBIENTAL

- Elimine o produto no final da sua vida útil de acordo com a regulamentação legal relevante.
- Os produtos elétricos, como os eletrodomésticos, lâmpadas economizadoras de energia e pilhas/baterias (recarregáveis) marcados com um balde de lixo riscado, não podem ser descartados com o lixo doméstico.
- Entregue o produto para eliminação em local especializado para eliminação de resíduos. Desta forma, cumpre as obrigações legais e faz a sua contribuição para a proteção ambiental.





**PH1235**  
(JTS091036)

Importado por:  
COFERDROZA, S. COOP. LTDA.  
C/ Isaac Peral, 1-3 · Pol. Ind. LLanos de la Estación  
50800 ZUERA (ZARAGOZA · SPAIN)  
Made in PRC



**RoHS**

